

/-K.C.-/

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

KIBUNGU



1108

PROCES-VERBAL DE REMISE.-

L'an mil neuf cent cinquante sept, le onzième jour du mois de mai, Nous soussigné NAEGELS John Marcel Emile, Officier de Police Judiciaire à compétence générale, déclare avoir remis ce jour au Tribunal de chefferie du Buganza-Sud les documents saisis dans l'affaire Rukebesha, lesquels nous ont été renvoyés sous le couvert de la lettre n° 795/R.P. 1189 de Monsieur le Greffier du Tribunal de Résidence à Kigali.-

Kibungu, le 11 mai 1957.-
L'Officier de Police Judiciaire,
NAEGELS, J.-

Pour réception,
Le Greffier,
RUGERAMIBUNGO, C.-

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

PROCES-VERBAL DE REMISE.-

L'an mil neuf cent cinquante sept, le onzième jour du mois de mai, Nous soussigné NAEGELS John Marcel Emile, Officier de Police Judiciaire à compétence générale, déclare avoir remis ce jour au Tribunal de chefferie du Buganza-Sud les documents saisis dans l'affaire Rukebesha, lesquels nous ont été renvoyés sous le couvert de la lettre n° 795/R.P. 1189 de Monsieur le Greffier du Tribunal de Résidence à Kigali.-

Kibungu, le 11 mai 1957.-
L'Officier de Police Judiciaire,
NAEGELS, J.-

Pour réception,
Le Greffier,
RUGERAMIBUNGO, C.-

/-K.C.-/

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU


Au Juge du Tribunal du Buganza-Sud

à

MMAGANA.-

Je vous envoie en annexe, sous pli séparé,
des objets saisis dans l'affaire Rukebesha que vous
voudrez bien classer dans les archives du Tribunal.-

Kibungu, le 11 mai 1957.-
L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-

Lu - p. Cis -


Nkoherereje igipfunyika kili kumwe
n'iyi barua cy'ibintu byafashwe mu rubanza rwa
Rukebesha, uzakibike hamwe n'ibindi bitabo
by'Urukiko.-

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Kigali

le 29 AVRIL 1957.
de

RUANDA-URUNDI GEBIED

(1) N° 795/RP II89.

Réf. n°

Annexe
Bijlage

Objet

Voorwerp

Monsieur l'Officier de Police Judiciaire,

KIBUNGU.

Monsieur l'Officier de Police Judiciaire,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir treize quittances que veuillez remettre à la chefferie de Buganza Nord et une liasse de documents à remettre au nommé Rukebesha, Servilien, fils de Nyagasaza et résidant à Rwamagana. Je vous saurais gré de bien vouloir me faire parvenir p.v. en double exemplaire de chacune de ces remises.

Le Greffier,
P. Maquestriau.

/-K.C.-/

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

PROCES-VERBAL DE REMISE.-

L'an mil neuf cent cinquante sept, le onzième jour du mois de mai, Nous soussigné NAEGELS John Marcel Emile, Officier de Police Judiciaire à compétence générale, déclare avoir remis ce jour au Tribunal de chefferie du Buganza-Sud les documents saisis dans l'affaire Rukebesha, lesquels nous ont été renvoyés sous le couvert de la lettre n° 795/R.P. 1189 de Monsieur le Greffier du Tribunal de Résidence à Kigali.-

Kibungu, le 11 mai 1957.-
L'Officier de Police Judiciaire,
NAEGELS, J.-

Pour réception,
Le Greffier,
RUGERAMIBUNGO, C.-

Rugeramibungu